



Siège social :
32, quai Jäyr - 69009 LYON

Tél. 04 72 53 72 72
Fax 04 78 47 74 23

www.ats-studios.com

Notice
d'installation & d'utilisation
du
STUDIOTEL 2

STUDIOTEL 2

Sommaire

A l'attention de l'installateur.

Procédure d'installation et de mise en service	page 03
Présentation	page 04
Raccordement alimentation / Raccordement lignes	page 06
Téléchargement ligne Fax / Eloignement	page 07
Pour fonctionner avec une ligne Fax / Repérage	page 08
Schéma d'installation type	page 09
Raccordement sortie modulation / Essais	page 10
Quelques incidents types	page 12

A l'attention de l'utilisateur.

Messages / exemples	page 13
Réglage du niveau d'attente	page 14
Notes personnelles	page 15
Ordre de téléchargement	page 18

Au
08 92 68 10 03

Vous pouvez appeler la Hot-Line d'ATS STUDIOS pour effectuer le test de téléchargement,
et pour vous assister en cas de problème.

Veuillez également nous communiquer les éléments suivants:

Identité Installateur

Société

Agence de

Nom du Technicien

Identité Client

Société

Adresse

C.P. Ville

Téléphone

Téléchargement STUDIOTEL 2 par une ligne SDA au n°

Ou sur une ligne FAX au n°

N° de série STUDIOTEL 2

DOCUMENT À COMPLÉTER ET NOUS RENVoyer PAR FAX AU 04 78 47 74 23
Essais de l'installation STUDIOTEL 2
Sur une ligne téléphone (mode Tél.):

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1/ La Led verte "témoin d'attente" scintille | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2/ La musique d'attente du boîtier est bien diffusée par le PABX | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3/ Au cas où une ligne répondeur séparée est installée, appelez celle-ci, prise de ligne en moins de 3 sonneries, le témoin "Occupation" s'éclaire | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4/ Après avoir composé le n° de ligne de téléchargement, le STUDIOTEL 2 prend la ligne en moins de 3 sonneries, le témoin "Occupation" s'éclaire | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5/ Envoyez, dès la réponse, une série de codes "étoile" (au besoin, à la cadence de 2 par secondes, pendant 20 secondes). Après avoir déclenché l'arrêt du message de répondeur, le STUDIOTEL 2 garde la ligne, et émet un bip à chaque envoi de code "étoile" | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6/ Le STUDIOTEL 2 rend la ligne en moins de 8 secondes après le dernier code | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Sur une ligne fax (mode fax):

La procédure est similaire, le guide d'essais précédent peut donc être réutilisé, à l'exception des points 4 et 5 qui sont spécifiques:

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 4/ Après avoir composé le n° de la ligne fax, le fax prend la ligne et diffuse le signal caractéristique des modems-fax, sans aucune perturbation | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5/ Dans la séquence de signaux émis par le fax, il existe une brève pause silencieuse; pendant celle-ci, tapez deux codes "étoile", le STUDIOTEL 2 garde la ligne, émet un bip après l'envoi de ce code, le témoin "Occupation" s'éclaire et le fax est déconnecté | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Un "non" sur cette liste d'essais signale une anomalie de fonctionnement à laquelle vous pourrez probablement remédier en consultant les pages 11 et 12 de la notice. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

OUI NON

PROCÉDURE D'INSTALLATION ET DE MISE EN SERVICE

- 1- Raccorder le matériel selon notice ci-après.
 - 2 - Faire les premiers essais en suivant le document "essais de l'installation...".
Ce document est joint à la notice, et peut être également photocopié page 18-19.
 - 3 - Un test de téléchargement peut être effectué en appelant la HOT LINE ATS STUDIOS au 08 92 68 10 03.
 - 4 - Compléter le document "essais de l'installation / identité" à faxer immédiatement au 04 78 47 74 23.
- La conformité de l'installation ne sera effective qu'après réception du document cité ci-dessus.**
- 5 - Compléter le bon de garantie et l'expédier à ATS STUDIOS, 32 quai Jayr 69009 LYON.

PRÉSENTATION

Le STUDIOTEL 2 est un boîtier qui combine les fonctions :

- De répondeur simple.
- De diffuseur de musique et de messages d'attente.

Ces deux fonctions pouvant être utilisées simultanément.

Les dimensions sont :

- Longueur : 212 mm.
- Largeur : 120 mm.
- Hauteur : 40 mm.

Ce boîtier peut être posé à plat, ou fixé à un mur par deux vis diamètre 3mm à tête 1/2 ronde, distantes de 187,5 mm.

Les différents messages sont enregistrés par téléchargement.

04

Le téléchargement est réalisé à partir d'un studio d'enregistrement spécialisé, en utilisant une ligne téléphonique du réseau commuté.

Cette opération doit pouvoir s'effectuer **sans aucune intervention de l'utilisateur**, et ce 24/24h.

Il faudra donc respecter autant que possible, le type de ligne préconisé au paragraphe "raccordement lignes".

Le STUDIOTEL 2 utilise une technique avancée pour l'enregistrement qui lui permet une conservation des messages pratiquement illimitée (théoriquement 50 ans), en cas de défaillance d'alimentation.

Des messages d'essais sont enregistrés dans le STUDIOTEL 2 pour les tests de fonctionnement en usine, et sur le site d'installation.

Il y aura, au plus, 4 cordons à raccorder à ce boîtier :

- Alimentation.
- Sortie modulation (musique).
- Ligne téléchargement.
- Ligne répondeur.

Notes personnelles

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

17

RACCORDEMENT ALIMENTATION.

On peut utiliser le bloc d'alimentation mural fourni avec le STUDIOTEL 2, dont le jack vient se connecter sur l'embase "bloc alim.secteur".

Il faut savoir que dans ce cas, la polarité précablée en usine est le moins au centre de l'embase.

On peut utiliser également la batterie tampon du PABX qui sera à raccorder au bornier à vis déconnectable 4 points livré avec STUDIOTEL 2.

L'avantage de cette solution est évidemment de conserver le fonctionnement en cas de coupure de courant.

Il faut respecter la polarité indiquée sur le capot.

S'il y a inversion, il n'y a pas de danger, mais l'appareil ne fonctionnera pas.

La consommation est d'environ 60 mA sous 12 volts, 25 mA sous 48 volts.

06

RACCORDEMENT LIGNES.

Pour permettre une meilleure souplesse d'utilisation du répondeur sur certaines installations, le STUDIOTEL 2 propose 2 connexions de ligne, permettant de dissocier les fonctions de téléchargement de celles du répondeur.

LIGNE "TÉLÉCHARGEMENT".

Pour assurer au studio de téléchargement un accès fiable et permanent, il est impératif que la ligne de téléchargement soit indépendante de la ligne répondeur, et dédiée à ce service, donc :

- Soit une ligne SDA réservée 24/24h au téléchargement.
- Soit une ligne simple d'abonné, réservée au téléchargement.

Il faut que ces lignes soient du type "ligne analogique".

Dans cette configuration, le sélecteur de mode doit être sur "mode téléphone".

15

RÉGLAGE DU NIVEAU D'ATTENTE.

Il peut arriver, bien que cela soit très rare, que le niveau de diffusion de l'attente musicale soit trop faible. Dans ce cas, on peut retoucher ce niveau avec un petit tournevis, par le trou de réglage prévu à cet effet.

Le petit témoin vert qui est juste à côté, clignotera légèrement en fonction du niveau sonore, ce qui sera également utile pour vérifier qu'il y a bien un message qui est diffusé à la "sortie modulation".

autre possibilité conseillée :

TÉLÉCHARGEMENT PAR LIGNE FAX.

STUDIOTEL 2 possède un mode de fonctionnement particulier, qui s'appelle "mode Fax" et qui permet de partager l'usage d'une ligne fax, qui est généralement déjà disponible.

Dans ce cas, quand le fax prend la ligne, le STUDIOTEL 2 se met en veille, à haute impédance, sans aucune perturbation pour la transmission des fax, mais s'il reconnaît certains signaux spécifiques qui lui sont destinés, il déconnectera momentanément le fax et se substituera à lui, le temps du téléchargement. A la fin de cette opération, la ligne fax est rétablie.

Pour que le "mode fax" fonctionne correctement, il faut faire basculer l'inverseur à glissière sur "mode fax" et brancher la prise gigogne du cordon "téléchargement" entre l'embase murale de la ligne fax et la prise du fax.

ATTENTION !

Il ne faut pas que le fax et le STUDIOTEL 2 soient en parallèle, sinon la porteuse du fax viendra brouiller la transmission du message.

Le cordon de téléchargement est équipé d'une fiche RJ 11 4/6. Le câblage interne relie les points 1M et 3M aux deux fils centraux, qui établissent la liaison analogique; les points 1F et 3F sont reliés aux deux fils extérieurs du câble plat, et renvoient la ligne vers le fax, en "mode fax".

ELOIGNEMENT STUDIOTEL / FAX.

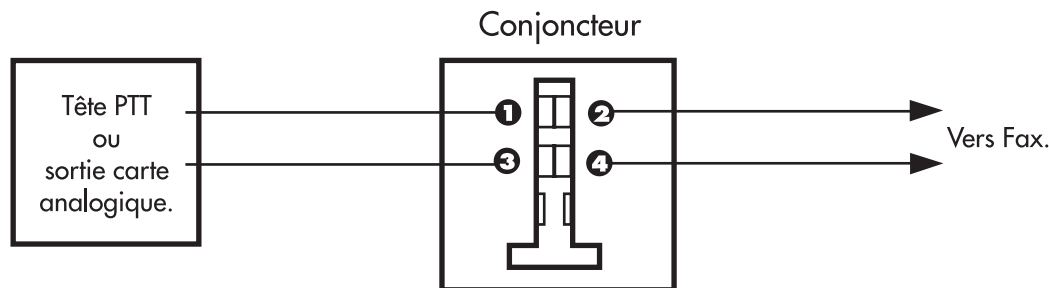
Le STUDIOTEL 2 utilise actuellement une prise gigogne qui vient s'insérer entre l'embase et la prise fax, exactement comme dans le cas d'un répondeur téléphonique.

Cette solution fonctionne parfaitement.

Toutefois, si cela ne convient pas, en raison de l'éloignement du STUDIOTEL 2 par rapport à l'embase murale du fax, on peut installer un joncteur mural intermédiaire, à proximité du PABX et du STUDIOTEL 2, en respectant strictement le branchement indiqué page suivante.

POUR FONCTIONNER AVEC UNE LIGNE FAX :

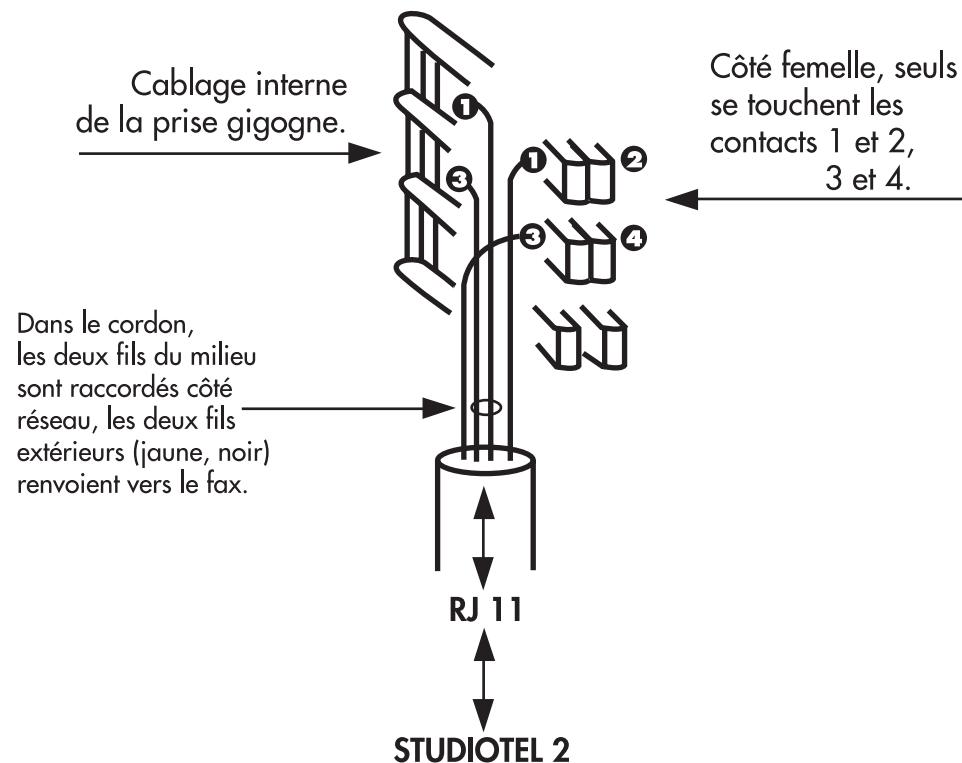
a) Poser un conjoncteur mural entre la tête de ligne (qui sera raccordée aux points 1 et 3) et la ligne du fax (à raccorder aux points 2 et 4).



b) Faire toucher les lamelles 1 → 2 et 3 → 4 de ce conjoncteur de façon à maintenir la continuité de la ligne si le connecteur mâle est débranché.

ATTENTION : pas de straps !

c) Faire toucher les lamelles 1 → 2 et 3 → 4 côté femelle de la prise gigogne du STUDIOTEL 2 :



d) Vérifier que le STUDIOTEL 2 est bien en "mode fax".

UTILISATION

TYPES DE MESSAGES.

Le STUDIOTEL 2 peut utiliser 2 types de messages :

- Messages de répondeur simple.
- Message d'attente.

MESSAGES DE RÉPONDEUR.

- Soit deux messages (1 et 2) d'une durée maxi de 60 secondes chacun, le message en service étant déterminé par la position du sélecteur.
- Soit un seul message de durée double (120 secondes).

MESSAGE D'ATTENTE.

Un message de 120 secondes maxi, qui est diffusé en boucle continue. Ce message est accessible via la sortie modulation. On peut également se servir de ce type de sortie pour d'autres usages, telle que la diffusion de messages de prédécrochés.

EXEMPLE D'UTILISATION.

- Message répondeur 1 : horaires d'ouverture habituels.
- Message répondeur 2 : fermeture exceptionnelle.
- Message attente : diffusion 24/24h musique + texte d'information publicitaire.

L'enregistrement et le renouvellement de ces messages se font par téléchargement automatique, et ne demande, sauf cas exceptionnel, aucune intervention de l'utilisateur.

Si nécessaire, l'enregistrement pour le répondeur 2 pourra être réalisé sur le site, suivant le mode "annonce vocale".

QUELQUES INCIDENTS TYPES

Pas d'alimentation...

- Vérifier les polarités; s'il n'est pas d'origine, le jack du boîtier d'alim. n'est peut être pas d'un diamètre compatible, entraînant un mauvais contact, et doit avoir le "moins" au centre.
- La tension minimum requise est 10V, quand le STUDIOTEL 2 a pris la ligne.

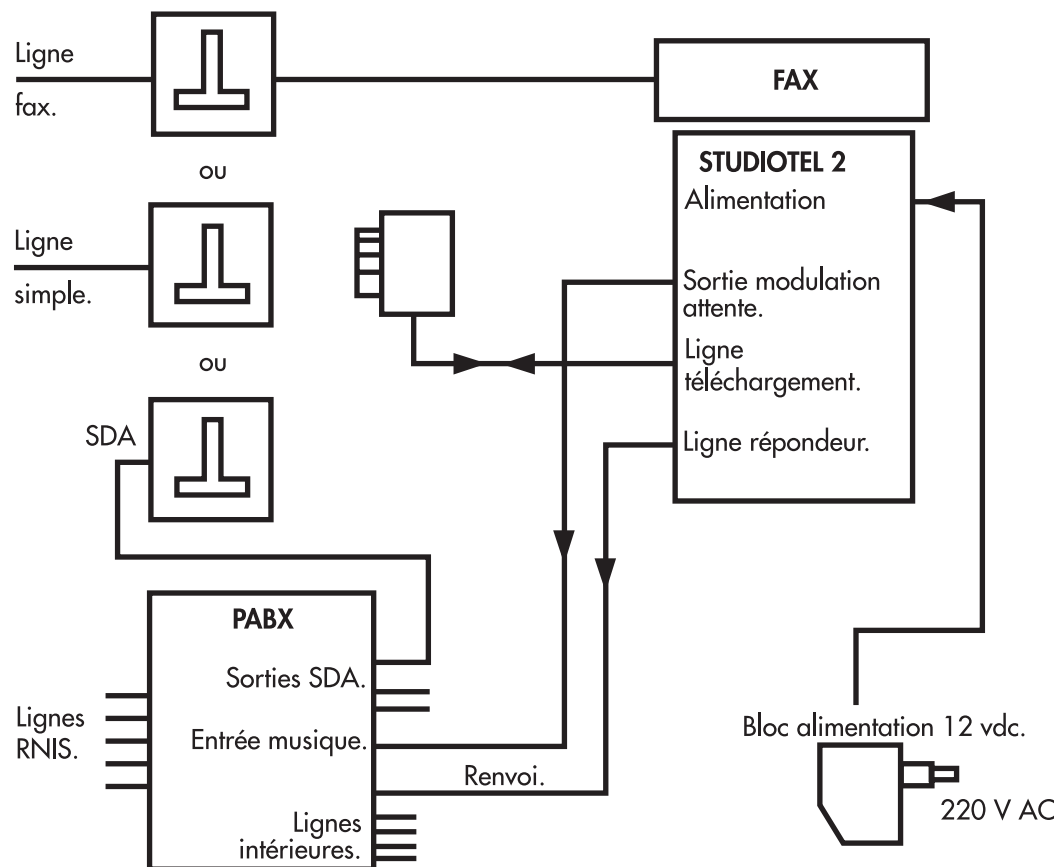
La prise de ligne ne se fait pas...

- Vérifier que le sélecteur "mode/fax - mode/téléphone" correspond bien à la configuration choisie pour l'installation.
- Dans certains cas où l'alimentation se fait directement à partir du PABX, et suivant le type, le courant délivré peut être insuffisant. Il suffit d'alimenter le boîtier par son transfo mural pour que la prise de ligne se fasse à nouveau normalement.
- La cadence des trains de sonnerie peut être inadaptée, le cas idéal est: sonnerie = 1.5 s, pause = 3.5 s.
- La tension d'appel sonnerie peut être insuffisante, minimum: 20V ac efficaces.
- Le n° que l'on appelle n'aboutit pas au connecteur RJ11 de téléchargement: vérifier que l'on a bien une sonnerie avec un poste analogique sur lequel on branche la RJ 11.

La prise de ligne fonctionne, mais le code "étoile" n'est pas reconnu:

- Vérifier que les prises gigognes des lignes de téléchargement et ligne de répondeur ne sont pas connectées ensemble.
- Tenter un autre essai, en émettant les codes "étoile" à cadence soutenue, avant même la prise de ligne, et jusqu'à ce que l'appareil raccroche.
- Cas exceptionnel, en milieu électriquement perturbé, les lignes peuvent recevoir des parasites qui affectent la reconnaissance des codes DTMF. Peut-être êtes-vous dans un cas limite de réception, si vous en avez la possibilité, changez le poste qui génère ces codes, vous pouvez même utiliser un portable. L'expérience montre que la qualité d'émission de ces codes varie légèrement d'un appareil à l'autre, il en est de même pour la réception. N'hésitez pas à faire un essai avec un autre boîtier STUDIOTEL 2 si vous en avez un de rechange.

SCHÉMA D'INSTALLATION TYPE



LIGNE RÉPONDEUR : Le cordon répondeur est équipé d'une fiche RJ 9 4/4 et sera généralement à brancher sur une ligne dédiée au répondeur, et permettant un renvoi général de nuit.

La prise gigogne du cordon répondeur admet un branchement "parallèle". S'il est impossible de disposer de 2 lignes distinctes, il faudra utiliser le branchement avec le cordon de téléchargement, car l'entrée du STUDIOTEL 2 combine les fonctions téléchargement et répondeur.

RACCORDEMENT "SORTIE MODULATION".

Les deux points du bornier déconnectable affectés à cette sortie sont à relier à l'entrée "musique" du PABX.

Cette sortie étant du type 600 Ω symétrique isolée, il n'y a pas de sens à respecter, et le STUDIOTEL 2 peut-être éloigné du PABX sans inconvénient.

ESSAIS DE L'INSTALLATION.

VÉRIFICATION DÉTAILLÉE.

1/ Le STUDIOTEL 2 est alimenté, et lit un message: La LED verte "témoin d'attente" scintille en fonction du niveau de modulation, une action sur le réglage "niveau d'attente" aura pour effet d'augmenter ou de diminuer ce scintillement.

Au moment de la mise sous tension, par exemple lorsque l'on connecte le jack d'alimentation, il doit y avoir un petit éclat lumineux vert. Si cet éclat ne se produit pas, on peut suspecter un défaut d'alimentation.

2/ Diffusion de la musique d'attente: On vérifiera, en appelant par une ligne extérieure, que la nouvelle musique est diffusée, lors d'une mise en garde. Vous pouvez vérifier que la sortie modulation délivre un message: Brancher un écouteur, ou un combiné d'essais sur les deux points du bornier "sortie modulation", permet d'écouter le message, d'apprécier subjectivement niveau et qualité.

Avec un voltmètre (AC), on peut mesurer une tension très variable, généralement comprise entre 5 et 200 millivolts. La résistance environ 680 Ω .

3/ Fonction répondeur: Si la ligne (RJ 9) exclusivement répondeur est utilisée, ce qui est généralement le cas lorsque le téléchargement se fait sur la ligne FAX, on vérifiera, en appelant cette ligne, que le STUDIOTEL 2 se comporte bien comme un répondeur simple. Un court message, ou musique, sera diffusé.

4/ Fonction téléchargement (RJ 11): Appeler le n° de ligne de téléchargement, le STUDIOTEL 2 doit prendre la ligne en moins de 3 sonneries, un court message est diffusé, comme pour un répondeur.

Le témoin jaune "occupation RJ 11" s'éclaire, ce qui confirme l'établissement d'un courant de boucle convenable sur cette ligne.

5/ Bonne réception des codes DTMF: Le téléchargement utilise des commandes à fréquence vocale pour la télécommande d'enregistrement. Pour vérifier que celles-ci sont correctement reçues, taper le code "étoile" dès que le STUDIOTEL 2 a pris la ligne de téléchargement.

Si le code est correctement reçu, la diffusion du message est arrêtée, et tout nouveau code "étoile" est suivi d'un petit bip sonore (fréquence 2kHz).

Si le code n'est pas reçu du premier coup, il peut être nécessaire de répéter cette action jusqu'à 4 fois par seconde pendant 15 secondes.

La bonne réception de ce code, maintient le STUDIOTEL 2 "en éveil", sinon il doit rendre la ligne automatiquement en moins de 15 secondes.

6/ STUDIOTEL 2 en mode Fax: Dans ce mode de fonctionnement, il doit y avoir véritablement un fax opérationnel, et le montage (qui n'est pas un branchement en parallèle) doit être absolument conforme à ce qui est préconisé sur la notice.

Appelez la ligne fax, celui-ci doit prendre la ligne normalement, avec le son caractéristique des modems de signaux "fax", sans aucune interférence (message vocal par exemple).

Le son de la porteuse du fax suit une séquence cyclique, avec un court silence (1 seconde environ), pendant ce silence, taper le code "étoile".

Si l'opération est correcte, le fax se trouve déconnecté, la porteuse interrompue, le témoin "occupation" s'éclaire, et le STUDIOTEL 2 se comporte alors de la même façon que dans le mode "téléphone".

RAPPEL:

Jamais de connexion en parallèle
entre ligne de téléchargement et ligne répondeur!